

Kiriyariya Roja Nû: ji bona erdêa Sûriye û Libanê; 15 İfrevén Suri; ji bona welatên din 2 İfrevén ingilzî Bihayê Hejmarekê: 15 Qemeri.

ROJA NÛ

XWEDÎ Û GERİNENDE: MİR Dr. KAMIRAN ALI BEDIR-XAN

KURDISTAN

—III—

Lê fidakarî û mérxasiya kurdan di riya Osmanliyan de, bi kérî kurdan ne hat, û kurda ji van canfidakariyine mezin tu kar ne kirine.

Welatê wan di destê karker, waffî û komandarên Osmanliya de, rewîg û rewneqâ xwe winda kir, ket perşanf û zivariyê, deriyen xwendegah û dibistanê kurdî hatine girtin, kurdan ji zanfr û pêş veçûna dînyayê behra xwe ne birine.

Pişti serê mezin: 1914-1918:

Serê mezin ji bona Kurdan wexteki gelek giran bû; nizikîahi ve seq sed hezar kurd, di riya mîmaciriyê de mirin, di bin linga de çûn.

Pişti serê mezin Britanya Frense, û Amerika xwesâtîne ko pîrî Kurdistânî dîvê bête safi kirin; kurda niminendekey rîkîrîne Parisê; ew ji General Şerif Paga bû. *Lihevhatina Sevrê:*

Gava di 10-e Tebaxê, sala 1920-an de, li bajare Sevrê, axa Frense, Dîwletê Ewripayê û mezin û Tîrka bext xistine nava xwe û li hev hatine, Hikûmetên Ingîliz û Frensisiz heqê nijadê Kurd û bingîn qebûl kirin û pê mukir hatine;

(*Lihevhatina Sevrê; Pişk III; Kurdistan; Bend 62, 63, 64.*)

Benda 64-digot: Heqê Kurda ye ke ew bibin xwediye welatê xwe û ji xwe re dewletêke bi serê xwe cekin û perçeyê Kurdistânî bige hînin hev. Lê bi vê benda he, ne hate emel kirin.

Gava Mistefa Kemal Pasa zor da Yewnana û ev şikiyan dewleten Ewripayê û mezin dev ji Ehîdnama Sevrê berdane.

Kurdistan ji ma erdeki bêxwedî, welateki bêkes û perşan. *Revisa iro û pasiya Kurdistane:*

Derd û ezabê ko xelkên Kurdistânî di nav bîst salen dewin de, bi dilekî xurt û bi méraniyeke ecêb, kışandîne şanf dînyayê kiriye ko pîrsa Kurdistânî bi zîlm û zorkeriye mayê safi kirin; kurdîna bav û kalê xwe di riya kurdistîye de pêş ve qâne û dînyayê hej bêtir û çetir pîrsa Kurdistânî soh kiriye.

Pişti saffkirina vi şerî dewleten dînyayê û mezin wê bixwazin di Welatê Röhîlatê Navin de ji silh û aqîf ce bibe.

Lê bê ko mîleteki xurt û ciwanîna nijadê Kurd bigehe heqê xwe, ev silh û aqîf zehmet et ko çêbîbe. Ji xwe fro di Welatê Röhîlatê Navin de, ji kurdan pê ve her mîlet gîhaye azahî û serbestiyê. Fro di nav bîra mîleten tîrk, erêb, ecem û ermenî de, neb mîlyon kurd hej ne bûne xwediye erd û welatê xwe.

Saff kirina pîrsen ko bi welatên Röhîlatê Navin girêdayî ne, bê safi kirina pîrsa Kurdistânî na keve dest.

Qiwetêñ Her Du Aliyan

STOKHOLM— Kolonel Bret, nîvisevan rojnama svêci «Stokholm Tidningen» qala qiwetêñ maregal Konievî dike û dînivise: di eniya nroyf de 60 firge peyade, 10 brigadên motorkirf û 10 gellîn zirhkirf di bin emrê maregal Koni evî de ne. Qiwetêñ rûsi yê ko di eniya nroyf de, şerî elemanâ dikin hemi bihev re 180 firge peyade, 90 brigadên motorokirf û 30 gellîn zirhkirfne ne. Quwetêñ maregal von Manşteyn ji 70 firge peyade û 12 firqeyen zirhkirf bihevketi bûn.

NÜ— DELHİ— Duhî bitenê, di ser axa Birmania Bakurî re 24 balafirên japonî hatine xira kirin.

LONDRE— Hikûmeta Romanyayê ji xelkê Bukreş xwestiye ko ew ji bajar derkevin û di nav gund û şaristanen din de belav bibin. Niho xelk bi hemda xwe dîvê ji payetexti derkevin, dema hewwet daryî de, bajar bê hemda rûniştanman dê bête vala kiri..

LONDRE— Civatimîlet bîstanî bi 425 erê, qîma xwe bi wezareta Çöçel anîye: 23 lebat gotine no.

LONDRE— Radyos Parisê dîbêje ko Hevalbendan di serpîra Anzîyoyê de, dest bi erîşêke mezin bikin.

Ber Bi Serfiraziyyê Ve

Moskû— Bi awakî resmi didin zanfîn: yekîneyen ordiya sor Çernotî standiye.

Moskû— Tangên mareşal Jukov, li ser riyan Gelicyayê û qenc de, ber bi çiyayen Karpatan ve pêş ve dicin. Duhî évarê ew giha bûn dera ko ji Stanislawê bitenê 6 mil dûr. Di bakurê Dniestrê de, ordiyen mareşal Jukov û Konievî qeraşîn Dniestrê ji Kamenets-Podolski û heta Mogilev'e xistine destê xwe, dora yekîneyen elemantî di axa Proskurovê de, bi tima mi hatine girtin. Bi hezaran eskeren elemantî di gunandan de xwe veşartî. Ne û çavnerîya dema bextavétina xwe dikin. Pêşveçûna ûrisa hinde bi lez û bez et ko telen telefonê nikarin. Bene daunî û bi telegrafo bêtêt, tete emel kirin. Eskeren mecarf yê ko di Prute de hatine hêşir kirin, bi serê xwe ber bi waren hêşiran ve dicin.

DANEZANA QERARGEHA HEVALBENDAN

CEZAYIR— Qarargeha hevalbendan a mezin li eniya behra Spi dide zanîn: di pîsîya serpîra Anzîyoyê de du erîşen dijmina û bîcûk hatine paş ve zivirandîn. Di tevayıya eniyau de tevdanîa kewte û sedmîran dom kiriye. Bombeavéjén me ûn giran û navhînci, şevêcûyî dirêjî Sofiyayê û kiriye û li stasyona vî bajari xistine, refine din stasyonen Turin, Bolza û Milanê bombardiman kirine, bombeavéjén navhînci bi ser Viterboyê de girtine û di Italya Bakur—Roavayî de li hêjagêhîn rîhesinan dane Nêçîrvanê me ûn bombeavéjî di axa Romayê de li rî û rîhesin û li de pozaneyen zad û zexfreyen dijmina xistine. Refîn hevalbendan, jê pê ve, di pîsîya peravén Delmaçayayê de erîşî wa porên neyaran kirine. Di nav van tevdanîan de 22 belafirên dijminin hatine avetîn erde; 11 mîkinîyên hevalbendan venegerîyane warén xwe. Çekê hevalbendan e hewayî 1000 cara bi hewa ketîye.

MOSKU— Rojnama rûsi Pravda qala şerîn eniya Ukranyayê dike û dînivise: ji bona leşkeren me yê ko di eniya Ukranyayê de pêşve dicin şev û roj bûne mîna hev; ci roj, ci şev yekîneyen Ordîya Sor dane pey dijmina û dîmeşin û bi binik xew û çend parf nan qîma xwe tînin. Di direjâhiya eniyau de, motoren tangên me bîhna xwe didin û distinfin, û dengê qîqa wan dikeve kûrahîyên çem û berwara. Di şerîn Proskurovê de, qiwetêñ elemantî bi rîl û bi xurtî ber erîşan dikin. Lê şerevîyê me ûn egid hemi ber erîşen dijmina pey hev û du, diskînîn û topçîyê me di dora Proskurovê de serdest û serifîz in.

Bajarê Pruskurovê bûye mîna aqekî dîwendan, û tê de firqeyen elemantî tene herandin.

Li ser riyan Vînitzayê de û li ser riyan Ukranyayê ûn dûr, yê ko bi sedan ve kilomêtir direjîn, leken Ordîya Sor pêş ve dikevin, u her û her mezinîtibin; û tû tiqt di pîsîya ve erîşâ xurt de, nikare besikine. Hespîn me ava Bügê a sar vexwarine, li wê derbâz bûne, bayê ko sariya pîlén Dniestrê û ya çiayen Karpatê fine, rûyê egidîn soyve. tîstanî honik dike.

Divê heqê mîletê kurd bête Kurdistânî ye. Ji xwe Amerika û britanya û ciranen di wi, dîlê xwe li Mezin û mîleten Hevalbendan di hev saff bikin û xirabiye hev ji Serta Etlanîkê de; ji dînyayê re dilê xwe bavêjin 'u bibin hevalkarê dane zanîn ko hemi mîleten dînyayê ûn xwedi erd û bibin xwediye hev û du.

Iro zehmet et ko mîrot bîbêje û xesma bizane yekîti û biserkew. ji Serîen Etteusikê, hemi mîleten bûna Kurdistânî bi ci awayf de dînyayê behra xwe bibin. Bê azahî çêbîbe.

Lê bêşik kes ni kare heqê heqê û pêşveçûn nîne. Xwîna ko sor gîhane gerasen ava Prute, tete rijandin, ev xwîna pak û qedirî giran, ji bona azahî û serbestiyâ dînyayê behra xwe bibin. Bê azahî çêbîbe.

DÜRIK

LÊ, LÊ LETİFA

Sing û berê te gewr in Wek berfa Meletê Lê kir dimsa Siliva. Tama memkî te xwes in Wek dendikê behîva, Mi bi elba mezin pîvan

Mi xwari piştî şivan. Lê, lê Letîfa Letîfa ji jîrî tê ye Xwesin kete bejnî ye Wek bazirganê salê ye Dani li bînya hewşê ye Kêfa min jê re tê ye.

Letîfa bengî, bengî Destmala sor û rîngi Destê xwe bi destê mi da Emê hevdî birevîn Bibin ji vi gundi Emê biçin mala axa ol Axa o ez li bextê te me. Tu e bîbirf mehrêyo Ez xulam şê bisk şê o Delala dila Létîfa.

Her lê, lê delê, lê lê Esmer e, kofî kîl e Te poz bi kul e Xizêm zér f Te bisk berdan ji kêfa kê re Ji kêfa xortê xelkê re. Her lê, lê, delê, lê, lê Mi kes nedî li wê temtîle.

QEWILE SULTAN SÊX MÜS Her yel—leh, yel—lab, yel—lah Mehbubo yel—lah Ji seyz û dîndara te re Hezar maşel leh! Ez keti bûni terfa Siltan xadîmî el—lah Mekâne te çolpaş Xwes mekan e. Di bin re deşte û li reser zozan e Mekanê te çolpaş Li ser c'adêye

Sifra giran dayim li erdê ye Heç ji vir dire bi nantê ye Mekanê te siltanî Xwes mekan e. Heca me fiqara bat derê malê ye Mekanê siltanî xwes mekan e Sêx Hesenê Kinik, xellîseye siltan e Sêx Hesenê Zeri, çavşî wan e Sêx Dawûde bi gulfî dergevan e Ez diçüm şê Aliya, nû şefeq e Ava bîra zemzemê, dibeqebe Terique Sultan şêx Mûs teriqek heq e.

Ez bi qurban dibim li te kalmuhîm i Te li kevir kiri bû regm û zin e Qamçiyê te siltanî lo, ji mare şîne Ew û şêx Ebdiqâdir kirame ta li ber hev datşin Curnê Fatimayê ji Mekê û Medi

Li ber baz Fîbu Salih datşin. MOSKU — yekîneyen ordîya gîhane gerasen ava Prute, li vê avdeberz bûne û nîbo di axa Remanyayê de şerî elemanta

LE JOUR NOUVEAU

Direction: Beyrouth Wakf Tabet
Place des Canons Tél.: 74-04 et 84-41

QUOTIDIEN KURDE
Directeur - Propriétaire: EMIR DR. KAMURAN AALI BEDIR KHAN

Le Numéro 15 P.L.S. - Abonnement
Syrie-Liban 15 L.L.S. Etranger 2 L. Stgs.

KURDISTAN

- V -

Naturellement, des conflits incessants opposeront les kurdes aux envahisseurs, qu'ils cherchaient à repousser de leurs terri- teires. La plus connue de ces guerres se situe vers 1185; elle occasionna des rencontres nom- breuses et sanglantes entre les nomades des deux partis.

Au milieu du XIIe siècle, la situation se trouva transformée par l'apparition d'une nouvelle puissance kurde, celle des Ayyoubides, qui illustra le fameux Saladin. Nous n'avons pas à nous étendre sur son histoire, bien connue par ailleurs. Retenons seulement que ces princes parvinrent rapidement à réunir sous leur sceptre l'ensemble du Kurdistan, la Syrie, l'Egypte, et même une partie de l'Arabie. Ils durent maintenir dans leurs possessions septentrionales la plupart des potentiels turcomans qu'ils y avaient trouvés, mais tous ces derniers reconnaissent leur suzeraineté et se couvrirent considéra- blement affublés. Enfin, une lignée ayyoubide gouverna directement Khilat. Après la disparition de l'empereur de Saladin, l'un des descendants de ce monarque se réfugia au Kurdistan, et y constitua la principauté de Hisn Keyfa.

La chute des Ayyoubides fut bientôt suivie par l'une des périodes les plus sombres de l'histoire kurde ; chassé de ses possessions héréditaires par les Mongols, le Khwarezm chah Djelal od Din se tailla un royaume dans la région de Tabriz et de Khilat. Ses guerres continues ravagèrent le pays et affamèrent les habitants ; il mourut en 1231. Ce furent alors les hordes mongoles, jusque là contenues par cet énergique aventurier, qui déferlèrent sur le Kurdistan, se dirigeant vers Bagdad et la Syrie. Chacune de leurs campagnes fut un véritable désastre pour les contrées traversées : en 1247, le Chahrezour fut dévasté ; en 1252, ce fut le tour du Diyarbekir ; en 1257, Houlagou ravagea les provinces de Kirmanchah et d'Arbil ; en 1259, en route pour la Syrie, il pilla le Hakkari, la ville de Djeziré et le Diyar Bekir, passant les habitants au fil de l'épée. Cette fureur destructrice s'étant apaisée, l'empire ilkhanide s'organisa peu à peu, mais, pendant toute sa durée, on n'entend guère parler des Kurdes, il est probable que ceux-ci vécurent alors retirés sur leurs montagnes, évitant tout contact avec les maîtres de l'heure. Beaucoup aussi s'expatrièrent ; on voit à cette époque apparaître en Algérie deux de leurs tribus, celles des Lawén et des Banin.

Une nouvelle période commence pour le Kurdistan, avec le XIVe siècle. L'empire mongol s'effrite et disparaît, la puissance mamelouke, au Sud, n'est pas assez considérable pour étendre son influence au-delà des frontières syriennes, et sont alors deux dynasties turcomanes, celles du Mouton Noir (en Azerbeidjan) et celle du Mouton Blanc (à Diyarbekir), qui se disputent la prédominance en Asie Mineure. Les Kara Koyounlou (Mouton Noir) surent s'assurer l'appui d'un grand nombre de chefs kurdes. Au contraire, les Ak Kouyounlou (Mouton Blanc) pratiquèrent la politique contraire et s'attachèrent à détruire toutes les grandes familles indigènes, et à les remplacer par des gouverneurs. Cela explique l'attitude de certains émirs qui combattirent plus tard Timour, lors de ses campagnes contre les premiers (1394 et 1401), mais soutinrent ses descendants lorsqu'ils attaquèrent les seconds.

ooo

Au début du XVIe siècle, l'Orient commença à acquérir la physionomie politique qu'il devait conserver jusqu'en 1918. On assista à cette époque à la création, à l'Ouest, de l'Empire Ottoman, tandis que se constituait, à l'Est, un état persan unifié. Placé entre les deux, ouvert aux convoitises de l'un comme à celles de l'autre, le Kurdistan joua, durant plus de deux siècles, un rôle de tout premier plan.

En 1502, Chah Ismail, le fondateur de la dynastie iranienne des Séfévides, anéantit les Ak Kouyounlou et s'empara de tout le pays compris entre Bagdad et Marache. Il ne sut pourtant pas profiter de l'occasion qui s'offrait à lui de rester le seul maître de l'Asie, et s'assurant des bases solides au Kurdistan. Chiite fanatique, il se laissa aveugler par ses préjugés religieux et persécuta les Kurdes sunnites, au lieu de les concilier. Il déporta ou emprisonna tous les chefs héritaires, et installa à leur place des gouverneurs choisis par lui. A la première occasion, la révolte éclata, et lorsque ce souverain fut battu à Tchalderan (1514), la plupart des tribus se joignirent aux Ottomans, les aidant à consommer la défaite de leur rival. Le Sultan étendit alors facilement les frontières de son empire jusqu'au Chahrezour. Conseillé par un dignitaire religieux kurde de Bitlis, Idris, Selim I eut l'habileté de s'attacher définitivement la noblesse du pays, en décernant à ses principaux représentants de

sultans d'investiture, qui équivalaient à autant de traités de protectorat. L'existence des dynasties locales était officiellement reconnue, sous réserves de certaines obligations fiscales et militaires, le sultan s'arrogeant en outre, le droit d'accorder l'investiture au successeur légitime, ou de la lui refuser, au profit d'un autre héritier. De plus, le Kurdistan fut divisé en vilayets, placés sous l'autorité de valis nommés par le pouvoir central, et qui contrôlaient les activités des émirs et des begs. Le système fonctionna à la satisfaction générale, pendant près d'un siècle et permit à la féodalité kurde de connaître ce qu'on a appelé son âge d'or.

Les Chahs de Perse, instruits par l'exemple, adoptèrent sur leurs propres domaines une politique analogue. Ce respect des autonomies locales fut on ne peut plus profitable aux deux empires rivaux, puisqu'il leur permit de poursuivre à peu de frais, durant deux cents ans environ, des guerres qui eussent autrement été fort coûteuses. En effet, la majorité des troupes qui opéraient sur les confins étaient, de part et d'autre, formées par des contingents kurdes, levés et entretenus par leurs propres chefs. Le traité de 1638 qui fixa jusqu'au XIXe siècle le tracé des frontières turco-persanes, rendit l'aide des Kurdes moins indispensable aux deux états. Déjà, à partir du début du XVIIe siècle, l'ingérence ottomane dans les affaires intérieures des principautés n'avait cessé de s'accroître. D'incessantes tracasseries, des querelles de succession délibérément provoquées et soigneusement entretenues par le pouvoir central avaient peu à peu ruiné l'autorité de beaucoup d'émirs appauvris, d'autre part par les campagnes dont ils devaient presque chaque année supporter les frais. Dans les districts les plus occidentaux, un certain nombre d'entre eux, avaient déjà été institués provisoirement, puis définitivement remplacés par des gouverneurs ottomans (comme à Hisn Keyfa).

Ainsi, les autonomies disparurent les unes après les autres, au profit de l'administration directe. Seuls, les états frontaliers, comme ceux de Bitlis, du Botan, d'Amadiya ou de Soran (en Turquie) et d'Ardelan (en Perse) conservaient leurs anciennes libertés ; ils pouvaient en effet pratiquer un jeu de bascule, en reconnaissant tantôt la suzeraineté du Sultan, tantôt celle du Chah. Cela n'empêcha pourtant pas l'Emir de Bitlis de perdre son trône, en 1666, victime des intrigues du pacha de Van.

Durant tout le XVIIIe siècle, la Turquie se trouvant affaiblie par des guerres désastreuses en Europe, la Perse étant d'autre

part saignée à blanc par les luttes de factions, les principautés qui subsistaient encore courrirent quelque répit. Celles d'Iran se trouvèrent même particulièrement florissantes, grâce à la décadence du pouvoir central. Une plus grande cohésion leur eût permis de jouer un rôle de tout premier, pour assurer la couronne impériale à l'un de leurs chefs : en effet, durant l'interrègne qui suivit la mort de Nadir Chah, Khosrow Khan d'Ardelan, se trouva être le personnage le plus puissant des provinces occidentales. Il disposait d'une armée bien organisée, dotée d'une artillerie redoutable, qui manquait à tous ses rivaux. Malgré les encouragements que lui prodiguaient ses conseillers, il préféra ne pas se mettre sur les rangs des prétendants au trône, et offrir son appui à Aga Mohammad Khan Qadjar, dont il assura l'avènement. En 1797, un autre Kurde, Sadiq Khan Chaqâqi, tenda de se faire proclamer Chah. Il ne parvint qu'à s'emparer pour quelque temps des joyaux de la couronne.

À la fin du XVIIIe siècle, et au début du XIXe, les efforts déployés par les Ottomans pour réduire les derniers foyers de l'autonomie kurde, amenèrent une série de révoltes, d'une ampleur inconnue jusqu'alors, et dont certaines prirent l'allure de réelles tentatives d'unification du Kurdistan. Le promoteur du premier mouvement de ce genre fut Abderrahman Pacha Baban, de Suleymaniye (1788-1812). Jouant sur la rivalité turco-persane, qui ne manquait jamais de renaitre, dès que l'un ou l'autre des deux états reprenait un peu de force, il se proclama indépendant. Le gouverneur de Bagdad parvint pourtant à le réduire, après une bataille longue et sanglante.

Un peu plus tard, Mohammad Pacha de Ravandouz fit siennes les mêmes ambitions. Héritier d'une dynastie de fondation récente, il prit le pouvoir en 1825. Il soumit rapidement les petits émirats voisins (Chérwan, Beradost), ainsi que les tribus des Surtchi et des Khochnaw. En 1830, il cessa de reconnaître la suzeraineté de la Porte. En 1831, il était maître d'Arbil, d'Altun Keupru, de Koy Sandjak et de Rania, qu'il avait enlevés aux Babans. Il conquit ensuite le Cheikha (1831) Djeziret Ibn Omar (1832), Agra, Amadiye, dont il chassa l'Emir, et Zakho (1833) ; il songea même, un moment, à marcher sur Nissibine et sur Mardine. Le val de Mossoul, terrorisé, n'osait intervenir. Ce fut seulement en 1836 qu'une intervention conjointe des gouverneurs de Sivas, de Mossoul et de Bagdad l'obligea à se soumettre. Il mourut bientôt, et sa principauté ne tarda pas à s'effriter. Les défaites infligées à cette époque aux Ottomans par les

(Voir la suite en page 3)

Egyptiens encouragèrent d'autres émirs à suivre l'exemple de Mohammad Pacha. En 1842, Beder Khan dé Botan se proclama indépendant. Ismail beg de Behdinan en fit autant, mais il fut bientôt battu et destitué. En 1843, Nurullah beg de Makkari se joignit à l'insurrection. Après six années de combats menés contre d'importantes forces gouvernementales, Beder Khan et Nurullah furent contraints de se rendre (1848). Tous deux furent exilés. Leur défaite entraîna la chute de leurs dynasties et l'introduction de l'administration directe dans leurs anciennes possessions. En 1877-78, un nouveau soulèvement éclata dans le Botan sous la direction de Osman Pacha et de Husayn Kanaan Pacha, tous deux fils de Beder Khan. En 1899 deux princes de la même famille, Amin Ali beg et Midhat beg, tentèrent, mais sans plus de succès de reconquérir les possessions de leurs pères.

Cependant, en 1880, un chef religieux du Chemdinan, Chaykh Obayd Ollah, avait pris les armes, en proclamant son intention de créer un Kurdistan indépendant. Il parvint à s'emparer d'Ourmia, de Sawdj Bulaq, et à rallier l'important groupement des Mukri. Il menaça même Tabriz. Des opérations combinées, turco-persanes, amenèrent sa chute, en 1883. Il mourut en exil.

En 1895, de nouveau, graves incidents au Hakkari.

Ainsi, au début du XXe siècle, toutes les principautés kurdes avaient disparu : les quelques grandes familles dont les représentants continuaient à vivre sur les domaines de leurs ancêtres, étaient définitivement privées de toute influence. Les seuls chefs qui conservaient un pouvoir réel étaient des personnages de rang secondaire, de simples chefs de tribus. La création, en 1885, des régiments hamidiyés, milices kurdes semi-permanentes, formées par les guerriers des divers groupements sous les ordres de leurs propres aghas, contribua à accroître l'importance de certains de ces notables. C'est ainsi qu'Ibrahim, chef des Millis de Viranchehir, qui avait reçu le titre de Pacha, réussit à étendre son influence sur une grande partie du Kurdistan. Occi-

dental. Il se révolta lors de la proclamation de la Constitution de 1908, mais il ne tarda pas à être réduit.

La guerre de 1914-18 fut pour les Kurdes une épreuve particulièrement dure. Beaucoup d'entre eux, mobilisés dans les forces régulières ottomanes, trouvèrent la mort dans les combats ou furent décimés par la maladie. La population civile souffrit encore plus en 1917, le Haut Commandement décida d'évacuer pour des raisons présumées militaires, les habitants des provinces de Diyar Bekir, de Motch et de Bitlis. Ce projet fut mis à exécution en plein hiver, et la plupart des déportés périrent de froid et de privations, avant même d'atteindre au terme du voyage. La famine et les épidémies causèrent par ailleurs d'innombrables victimes. Les mouvements des troupes, sur les confins turco-iraniens firent le reste. L'avance russe a laissé un souvenir tragique : le canton de Ravandouz, en particulier, fut entièrement dépeuplé ; il est resté, depuis, presque désert.

LE MOUVEMENT NATIONAL KURDE

DEPUIS 1918

Les racines du nationalisme kurde plongent assez loin dans l'histoire : dès le XVIIe siècle, le poète Ahmad Khani déclarait, dans son *Mam o Zin* :

« Si nous avions un roi, Dieu lui donnerait un diadème digne de lui, Il lui assignerait un trône ; une chance s'offrirait à nous. Il aurait une couronne, et bien sûr, nous en tirerions aussi quelque considération. Il nous consolerait, orphelins que nous sommes ; il nous tirerait d'entre les mains des misérables ! Ces Roums (1) cesseront de nous dominer, le pays d'être en ruines, condamné, méprisé, vaincus et soumis par les Turcs et les Iraniens. Mais, de toutes éternité, Dieu en a ainsi décidé. Il a placé au dessus de nous ces Roums et ces Persans. Nous reconnaître leurs vassaux est une honte qui ne retombe pourtant que sur les grands : l'honneur n'appartient qu'aux princes et aux émirs ! Que peuvent les poètes et les pauvres gens... La sagesse divine me laisse perplexe. »

(1) *Les Ottomans*

ROBERT SURIEU
(à suivre)

DEMA NIHA

GEZAYIR— Qerargeha Hevalbenda a mezin di eniya Behra Spide diide zanin : Di behra Edriyatiké de qiwetén frensizlén behri i sivik direjî qeflewaporke neyar kirine. Cengkeşiyén frensizlén qefle bi timamî xira kirine ; tu xesar ne gibaye hemiyen frensiz. Di pêsiya serpîre Anziyoye de, ériçke dijmina a biçük hatîye paş ve zivirandin, û zerî gibaye dijmina. Di eniyen din de, tişteki héja ne qewimiye. Refekî me i xurt ji bombeavéjén 'giran bihevketî, di Şteyerê de li karxaneyan û di Mostarâ de, axa yugoslavyayê, li balafirgeheke dij min xistine, û zehf stasyon dane ber bomban. Bombeavéjén navtinci, di Italya Navîn de, ériçî rî û râbesinên dijmina kirine. Duhî bitenê 100 balafirên elemanî hatine avêtin erde; 33 mekineyên Hevalbendan, venegeriyane warêni xwe.

Cekê Hevalbenda e hwayî 2.200 cara bi hewa ketiye.

MOSKU— Pêşekarê ejensta Royteri e eskerî dinivise: Ordiya Sorbi quesda vegirtina erde elemana, di axa Polonyoye de, dest bi ériçake mezin kirine. Qiwtén sovyetî, di direjahiya 200 milian de, ber bi Pinak, Brest Litovsk û Lowowê pez ve dimeşin. Uriss li ser qerân ve êyiye tigüne hindik gotine; le ji nûçeyen elemanî xwes xuya dibe ko ériçâya vegirtina erde elemanâ destpê kirine.

CENG & DERBEN HEVALBENDAN

MOSKU— Leşkeren eniya Ukranyayê a yekemîn ji 4e adarê û beta 31, 57 bajar û şaristan standine. Neh firkeyen eleman yêndora wan hati bûn girtine têne saff kirin.

MOSKU— Şerî standina Odesa û gîliyên Kerpatê destpê kirine. Pişti vegirtina Kolomeayê qiwetén mareşal Jukovê gîhane dera ko ji sinorê Meceristanê 10 mil dûr e. Ji aliyê din, qiwetén general Malinovski di Buga Jérin de, zora elemana biriye û di nav bira wan û Odesayê de 20 mil maye.

Eleman, bê etlahî ji xetekê, xwe dikişinin xeteke din, û siwarên sovyetî wan dajon û riya wan dibirin.

LONDRE— Hesta borî roja çarşembê 1600 bombeavéjén emerîka ni 1.400 ton bombe avetîne Berlinê. Şeva pêncembê 1000 bombeavéjén britanî 3000 ton bombe Berdane hîjaghehén Frenkfurtê. Roja pêncembê 1.500 bombeavéjén emerîkanî li Munster û Ham, û refîn britanî li Laon û Dortmundê xistine.

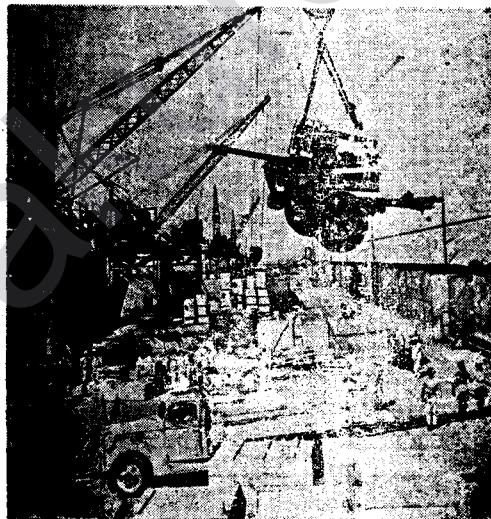
Roja inê 1000 balafirên emerîkanî ériçî Frenkfurt û Sweynfurtê kirine. Roja Sebtê 1000 bombeavéjén britanî 2500 ton bombe avetîne Berlin Kî û Frenkfurtê.

Refîn britanî û emerîkanî, jê pê ve zehf caran dirêjî axa Ewri pa vegirîf û a germa û istanû kirine û li karxane, destgeh, pir û rhesin û li depotaneyen dijmina xistine.

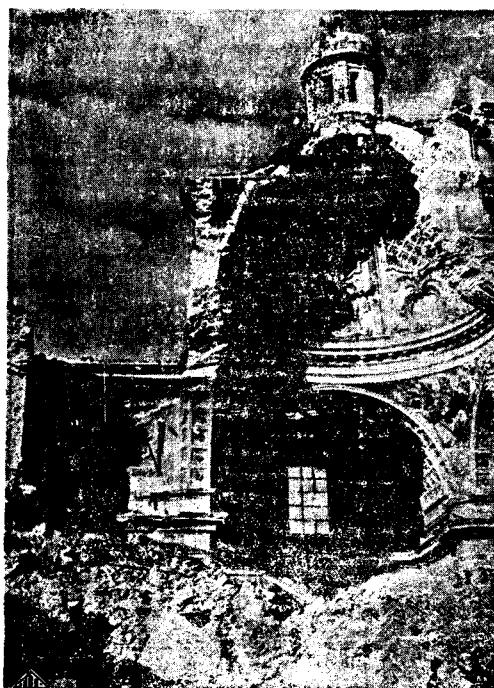
MIREKA CIHANE

MIREKA CIHANE MIREKA WENEYEN SER Û ASITIYÊ

CENG & BIHINGEH



Bê etlahî çek û posatî şeri têni qiwetén Hevalbendan, yêni eniya talyanî



Bombeyen elemanî ibadetgehek xira kirine.

SEVOKA HEKİ

Sévoka Heci ji Mir Mehmed re gotiye: ya Mir Cindi, tu herfi li ser texte xwezginiyê rûni, wê bavê min, ne bi xema malê dinyayê ye, wê ji te bixwaze Qeytana Hemedaniyê...

Mir Cindi xatir ji Sévoka Heci xwestiye, qâ bû, nav sük û çarçiya, ji xwe re digeriya, qâ cem terzi, ji xwe re bedlek quncilê miluka çekiriye; qâ bû li ser texte xwezginiyê; bavê Sévoka Heci rûniştiye; rahiştî bû şerîste û sê carf hejandiyê; zengil xweşin pê ketiye; bavê Sévoka Heci, ji civatê re gotiye: herin binérin ki hatiye ser texte mizgîniyê?

Gava civat hati bû û li vi xorî nêriye, civat hemf eçebike mezin diye, ya rebî, sibhan—ellah ji hikmî llahî ye; ci xortekî pir bedew û pir cendi ye.

Xeber dan bavê Sévoka Heci ye, go: ya Mirê delal, Mirê Tûnis û Xedra, xortekî hatiye li ser texte xwezginiyê rûniştiye; ev xort xeribe ne ji wan welata ye, kes nizane bê ji kû ye, pir xortekî bedew e pir spehi ye. Bavê Sévoka Heci şandi bû, dû Mir Mehmedû Cindi ye; Mir Cindi banî ket, di diwanâ Mirê Tûnis û Xedra disekin ye, li cihe edebê sekinye, fratek ji Mir re avetiye, bavê Sévoka Heci got: ya xortekî delal, hewala te ci ye? go: ya mirê Zirav, li mesela min me pîse; mesela min dûr û dirêj e, ez hatime, ji te dixwazim mervantiye...

Tew lo dilo, tim lo dilo perfisanô dilo....

Bavê Sévoka Heci civat kir du ci ye, nîvi li vi alî danî û nîviyê di, li naî yê daniye, şuhid rakirî bun nav xwe û Mir Cindi ye; şirut avetiye ber Mir Cindi ye go: ya xortekî delal, ez ne bi xema malê dinyayê me, ez ji te dixwazim Qeytana Hemedanî ye. Mir Mehmed gava wilo jê re gotiye: Mir Cindi hedi rabû; tena, tena ber bi kalo dimeşîya, di cihki sekini xwariye...

ye, di aqîlê xwe fikiriye, nîr careki di ko Çiçeka Cinî le ye, disekine... go: ya Mir Mehmed, hewala te ci ye? go: ya Çiçeka Cinî, ji min xwestiye Qeytana Hemedanî ye.

Gava ko Mir Cindi, wilo ji Çiçeka Cinî re gotiye. Çiçeka Cinî li Tozo, Domo û Tütino kir qêriyê; her sê ebîdên cina li ber Çiçeka Cinî sekiniye; Çiçeka Cinî li her sê ebîdan re gotiye, go: eji we dixwazim, li ser erde be, l'ezmanê hefta be, ez ji we dixwazim Qeytana Hemedanîye.

Tozo, Domo û Tütino emri Çiçeka Cinî ne şkânandiye, xatî ji Çiçeka Cinî xwestin, berê xwe dan ûxirê, pişta xwe dan felekê tevkeliya xwe bi Xwedê anî.

Tozo serekê Domo û Tütino ye, xwe ber ra heft behra dan; berê xwe dan Qeytana Hemedanîye, ev Qeytana Hemedanî a qîza Mirê cina ye; gava nîzîkahî li bajîrê cina kirin, ji Xwedê ve ma'lûm e, sihre cina tim sekiniye û bi Tozo, Domo û Tütino hesiyane; sihir avetiye s-r vana, Tozo û Domo şewitandin, Tütino zilameki bi fen û bîle bû, xwe ji ber vana, da aliyê; ko şev ket ser wan, xwe ber ra cem qîza Mirê cina dayê, li vi-ali û li wi ali geriya li Qeytana Hemedanîye, rokê didiwa guhdarî kir, bi ser salîxê wê ketiye. Xwedê teala nesir dayê, ji qîza Mirê cina dizî Qeytana Hemedanîye.

Gava ko qeytan bi destê xwe gitiyê, gelek kîfa Tütino pê hatiye; kula her du ebîdên cina ji bîra kiriyê; qeytan bi destê xwe girt û ji nav bajarê cina bi derketiyê; hati bû li miadî, Çiçeka Cinî sekiniye; wiha nîr; gava çavê weno bi Tütino ketiye, go: ser çav van hati, ya Tütino, ka her du brayen te cîn... Tütino mesela xwe ji Çiçeka Cinî re gotiye; Çiçeka Cinî gelek xema her du ebîdên xwe xwariye...

STRANA KURDI

HEYLA

Heyla siwaro, siwara siwar leqandin, ebayê besrawî bi cepîlê hevdû dilefandin, destê xwe di guhê herwaniya de hilkişandin, hefsarê manegêyan li hustê wan gerandin, evan xweş mérân, pêsi ji hevdû re dikîşandin, cotê gerekina li pêxila hevdû diteqandin, ser rim di hevdû de wergerandin, mala hevdû li diwanzde mîrata digerandin, uçaçê xwe kor kirin, çira hevdû ditefandin;

Axayê xorta Ferho ye, gula peya Çeto ye, sercerdê siwara Hesê Balo bavê Xatê ye; é li meydâne, gürkêş mala bavê min e, bavê Nûrxan e; de gori, de gori...

Heyla siwaro, ji til Şâme hetanf til Şâme, bela şerîk cênebi ba li Til Şâme şewî li wê navê honê ciwanîya bavê Nûrxanê derxin ji tewlê, tewlikanê, honê bigon ji toz û gurkê du barf ritamê, şerî van xweşmîra xweşetir e, ji şerî Eliyê Unis heft tabûrê eskerê qere nizamî....

Axayê xorta Ferho ye, gula peya Çeto ye, sercerdê siwara Hesê Balo bavê Xatê ye; é li meydâne gürkêş mala bavê min e, bavê Nûrxan e, de gori, de gori...

Sercerdê siwara Hesê Balo, bavê Xatê ye; é li meydâne, gürkêş mala bavê min e, bavê Nûrxan e,

SIWARO

de gori, de gorill...

Heya siwaro, vê baranê réj e réj... kozika Mihemed Selîmê mi, li serî difîrjö; ezé çığa bala xwe didimê birîna vi xweşmîr i xwiha, sor davêjol...

Heno ban dikir Neqayê, dêrane tê rabe du qasida wa bi re ko, tê bişîne Niqêba şewîlli, tê bêjê: hekimî brîndara Mihemedî Henêyo, tê bêjê Mihemedo ez ketîn dêxî te, tê kett dêxî Xwedêyo, tê birîna xweşmîrê mala bavê mi bigelêşo, tê yek hebê gulê fidawiya bêşataşa ma û zera jê bavêjо....

Axayê xorta Ferho ye, gula peya Çeto ye, sercerdê siwara Hesê Balo bavê min e, bavê Nûrxan e: de gori, de gori...

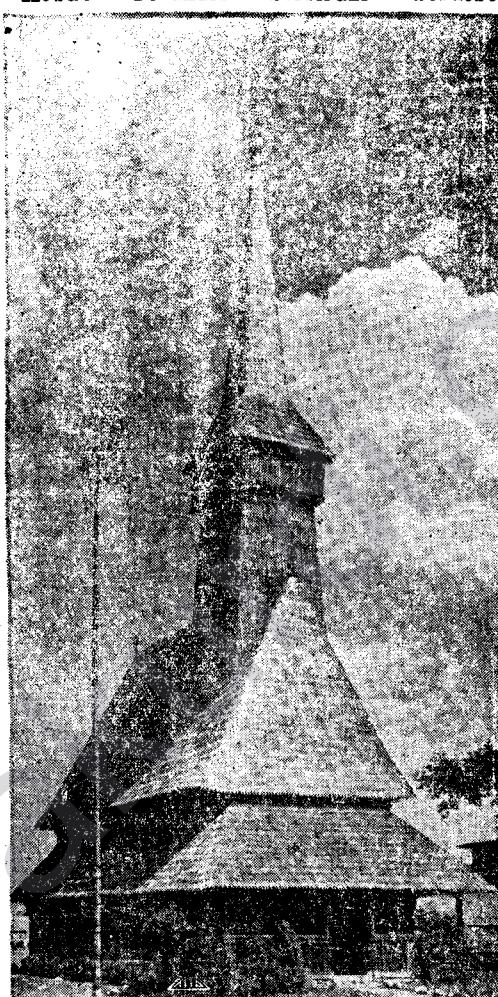
Heyla siwaro, ji heşte heşte, dengê xweşmîrê mala bavê mi, di zinar û hénelâ çigas xweşte; birek siwarê mala bavê min siwar bûne, bi Milekê xopan ketîne, rubarê deşte...

Axayê xorta Ferho ye, gula peya Çeto ye, sercerdê siwara Hesê Balo bavê Xatê ye; é li meydâne gürkêş mala bavê min e, bavê Nûrxan e, de gori, de gori...

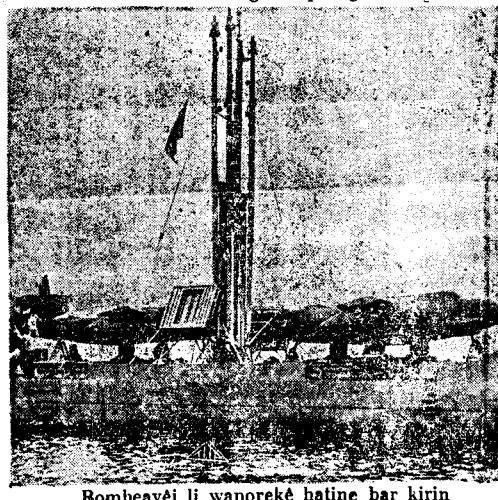
Strancivin: ŞEŞE EBDILQADIR

PEŞİNİN DIN YAYIYE

Xebat - Fidakari - Serfirazi - Serdesti



Ibadetgeheke spehi; Hemf avahiyen ko di wan de navê Xwedê tête gotin qedirgiran in'



Bombeavêj li waporekê hatine bar kirin

BEHALIYA ELEMANAN

NÜ-YORK—Cekê elemanî è hewyl gelek sist ketiye; di rojén dawîn de kêm nêçirvanê elemauf dikirin pêşbiriya bombeavêjén Hevalbendan bikin, yén ko héjaghên axa Germanistanê didan ber bomban.

WEŞINGTON—Wezirê emerîkani è şerî Mr. Stimson duhl gotiye: par refîn emerîkani di tevayîya enîyan de û der şerîn hewayî 9.463 par-ü-li erde 1.579 balafirên dijmîna xira kirine; di vê navê de, der şerîn hewayî 2.809 û li erde 76 balafirên emerîkani hatine ji hevde xistin.

ZURIX—Rêwingiyen ko ji payetextê elemanî hatine dan sanîn ke bi bombardimanen dawîn di Berlinê de 300 û heta 400.000 peya hatine kuştin.